

ПРИЛОЖЕНИЕ G:
ГЛОССАРИЙ



#	Показатель	Местонахождение в Отчёте об устойчивом развитии	Критерий, используемый в качестве основы отчетности (Применимый критерий) *
18	Водопотребление	Таблица 42	GRI 303-5 a-b.
19	Прямые выбросы парниковых газов (Охват 1)	Таблица 15	GRI 305-1 a.
20	Непрямые энергетические выбросы парниковых газов (Охват 2)	Таблица 15	GRI 305-2 a.
21	Прочие косвенные выбросы парниковых газов (Охват 3)	Таблица 15	GRI 305-3 a.
22	Интенсивность выбросов парниковых газов	Таблица 16	GRI 305-4 a.
23	Сокращение выбросов парниковых газов	Таблица 19	GRI 305-5 a.
24	Выбросы оксидов азота (NOx), оксидов серы (SOx) и других значимых загрязняющих веществ в атмосферу	Таблица 21	GRI 305-7 a.
25	Образованные отходы	Таблица 25	GRI 306-3 a.
26	Отходы, направленные на переработку	Таблица 44	GRI 306-4 a-с. и внутренние методологии, разработанные руководством, описанные в сноске к Таблице 44
27	Отходы, направленные на захоронение	Таблица 45	GRI 306-5 a-с. и внутренние методологии, разработанные руководством, описанные в сноске к Таблице 45
28	Найм новых сотрудников и текучесть персонала	Таблица 36	GRI 401-1 a-b.
29	Отпуск по уходу за ребёнком	Таблица 37	GRI 401-3 a-e.
30	Работники, охваченные системой управления охраной труда и промышленной безопасностью	Таблица 39	GRI 403-8 a.
31	Производственные травмы (травмы, связанные с трудовой деятельностью)	Таблица 12, Таблица 13	GRI 403-9 a.
32	Среднее количество часов обучения в год на одного сотрудника	Таблица 38	GRI 404-1 a.
33	Разнообразие в органах управления и среди сотрудников	Таблица 33, Таблица 34, Таблица 35	GRI 405-1 a-b.
34	Соотношение базовой заработной платы и вознаграждения работников (женщин и мужчин)	IV. Социальная ответственность, Параграф "Равенство и недискриминация в вознаграждении", 1-й параграф	GRI 405-2 a.
35	Случаи дискриминации и принятые корректирующие меры	IV. Социальная ответственность, Раздел "Защита прав человека"	GRI 406-1 a.

* Помимо требований к раскрытию информации стандартов GRI, приведённых в таблице выше, Применимые критерии также включают принципы подготовки отчётности и дополнительные рекомендации по раскрытию информации, изложенные в стандарте GRI 1.

Аббревиатура	Значение (EN)	Значение (RU)
AA1000 SES	AA1000 Stakeholder Engagement Standard	Стандарт вовлечения заинтересованных сторон AA1000
ABAI	Advanced Base and Artificial Intelligence	Информационная система КМГ для производственных данных
ACCA	Association of Chartered Certified Accountants	Ассоциация присяжных сертифицированных бухгалтеров
AIX	Astana International Exchange	Международная биржа Астаны
API Spec Q2	API Specification Q2	Спецификация API Q2 (система менеджмента качества сервисных организаций)
ATJ	Alcohol to Jet (SAF pathway)	Технология «спирт в реактивное топливо» (для SAF)
CAPEX	Capital Expenditures	Капитальные затраты
CCUS	Carbon Capture, Utilization and Storage	Улавливание, использование и хранение CO ₂
CDP	Carbon Disclosure Project	Международная система раскрытия данных (климат/вода)
CFaR	Cash Flow at Risk	Риск денежных потоков
CEPI	Caspian Environmental Protection Initiative	Инициатива по охране окружающей среды Каспийского региона
CFA	Chartered Financial Analyst	Дипломированный финансовый аналитик (CFA)
CNOOC	China National Offshore Oil Corporation	Китайская национальная оффшорная нефтяная корпорация
CNPC	China National Petroleum Corporation	Китайская национальная нефтяная корпорация
EOR	Enhanced Oil Recovery	Методы увеличения нефтеотдачи
EPC	Engineering, Procurement and Construction	Инжиниринг, закупки и строительство (контракт)
ERM	Enterprise Risk Management	Корпоративное управление рисками
ESG	Environmental, Social, Governance	Экологические, социальные и управленческие факторы
ETS	Emissions Trading System	Система торговли квотами на выбросы (EU ETS, KazETS)
FAR	Fatal Accident Rate	Коэффициент смертельных случаев
FEED	Front End Engineering Design	Стадия базового/детального проектирования
FID	Final Investment Decision	Окончательное инвестиционное решение
GHG Protocol	Greenhouse Gas Protocol	Протокол парниковых газов (GHG Protocol)
GMI	Global Methane Initiative	Глобальная метановая инициатива

Аббревиатура	Значение (EN)	Значение (RU)
GRI	Global Reporting Initiative	Международные стандарты нефинансовой отчетности GRI
HAZID	Hazard Identification	Идентификация опасностей
HAZOP	Hazard and Operability Study	Анализ опасностей и работоспособности процесса
HEFA	Hydroprocessed Esters and Fatty Acids	Технология производства SAF (гидроочищенные эфиры/жирные кислоты)
HACCP	Hazard Analysis and Critical Control Points	Анализ рисков и критические контрольные точки
HR	Human Resources	Управление персоналом (HR)
HRDD	Human Rights Due Diligence	Надлежащая проверка в области прав человека
HSE	Health, Safety and Environment	Охрана труда, промышленная безопасность и экология
IAOT	International Association of Oil Transporters	Международная ассоциация нефтетранспортных организаций
IATA	International Air Transport Association	Международная ассоциация воздушного транспорта
ICA	International Compliance Association	Международная ассоциация комплаенса
IFC	International Finance Corporation	Международная финансовая корпорация
IFRS S2	International Financial Reporting Standard S2 – Climate-related Disclosures	Международные стандарты финансовой отчетности (МСФО S2) – Раскрытие информации, связанной с климатом
IMEO	International Methane Emissions Observatory (UNEP)	Международная обсерватория выбросов метана (ЮНЕП)
INPEX	INPEX Corporation	Японская нефтегазовая компания INPEX
IPCC	Intergovernmental Panel on Climate Change	МГЭИК – Межправительственная группа по изменению климата
IPO	Initial Public Offering	Первичное публичное предложение акций
IOGP	International Association of Oil & Gas Producers	Международная ассоциация производителей нефти и газа
IOSH	Institution of Occupational Safety and Health	Институт охраны труда и промышленной безопасности (IOSH)
ISO (9001/14001/37001/45001/50001/17025/14064/22000)	International Organization for Standardization	Международная организация по стандартизации (серии ISO)
IWCF	International Well Control Forum	Международный форум по противоаварийному контролю скважин
I-REC	International Renewable Energy Certificate	Международный сертификат «зеленой» энергии
KASE	Kazakhstan Stock Exchange	Казахстанская фондовая биржа
KPI	Key Performance Indicator	Ключевой показатель эффективности

Аббревиатура	Значение (EN)	Значение (RU)
LDAR	Leak Detection and Repair	Обнаружение и устранение утечек (метан)
LTIR	Lost Time Injury Rate	Коэффициент травматизма с потерей рабочего времени – число инцидентов, приведших к пропуску смены, на 200 000 отработанных часов
MOC	Management of Change	Управление изменениями
MRV	Monitoring, Reporting, Verification	Мониторинг, отчетность и верификация
MSCI	Morgan Stanley Capital International	Морган Стэнли Кэпитал Интернэшнл – международная финансовая компания, занимающаяся созданием фондовых индексов, аналитикой и ESG-оценками
MVCR	Motor Vehicle Crash Rate	Коэффициент ДТП
N.V.	Naamloze Vennootschap (NL)	Публичная АО Нидерландов (юр. форма N.V.)
NCCER	National Center for Construction Education and Research	Нац. центр обучения и исследований в строительстве (NCCER)
NEBOSH	National Examination Board in Occupational Safety and Health	Национальный экзаменационный совет по ОТ и ТБ
NGFS	Network for Greening the Financial System	Сеть по экологизации финансовой системы – это международная сеть центральных банков и финансовых надзорных органов, созданная для укрепления роли финансовой системы в управлении климатическими рисками и поддержке перехода к устойчивой экономике.
NOx / SOx / CO / PM	Nitrogen/Sulfur Oxides, Carbon Monoxide, Particulate Matter	Оксиды азота/серы, оксид углерода, твердые частицы
NWRF	Non Work Related Fatalities	Несвязанные с трудовой деятельностью смертельные случаи
OECD Action 13	OECD Country by Country Reporting	Раскрытие налоговой информации по странам (ОЭСР, Действие 13)
OGCI	Oil and Gas Climate Initiative	Климатическая инициатива нефтегазовой отрасли
OGI	Optical Gas Imaging	Оптическая визуализация газа
OGMP 2.0	Oil & Gas Methane Partnership 2.0 (UNEP)	Партнерство по метану в нефтегазовой отрасли 2.0 (ЮНЕП)
OPEX	Operating Expenditures	Операционные расходы
PE	Polyethylene	Полиэтилен
PECB ISO 31000	PECB ISO 31000 Risk Manager (cert.)	Сертификация по управлению рисками ISO 31000 (ПЕСВ)
PMP	Project Management Professional	Профессионал по управлению проектами (PMP)
PPA	Power Purchase Agreement	Договор купли-продажи электроэнергии (PPA)
PRMS (2P)	Petroleum Resources Management System (Proved+Probable)	Система управления ресурсами (кат. 2P – доказанные+вероятные)

Аббревиатура	Значение (EN)	Значение (RU)
PSI / PSM	Process Safety Information / Management	Информация по безопасности процессов / Управление безопасностью процессов
PwC	PricewaterhouseCoopers	ПрайсвотерхаусКуперс
RCP 2.6/4.5/8.5	Representative Concentration Pathways	Сценарии IPCC по концентрациям ПГ
RoSPA	Royal Society for the Prevention of Accidents	Королевское общество предотвращения несчастных случаев
SAF	Sustainable Aviation Fuel	Устойчивое авиационное топливо
SASB	Sustainability Accounting Standards Board	Совет по стандартам устойчивой отчетности (SASB)
SDG	Sustainable Development Goals	Цели устойчивого развития (ЦУР)
Sinopec	China Petroleum & Chemical Corporation	Шанхайская нефтяная и химическая корпорация
S&P (Global Ratings)	Standard & Poor’s Global Ratings	Международное рейтинговое агентство S&P
SRS	Samruk Research Services (method)	Методика оценки социальной стабильности SRS
TSR	Total Shareholder Return	Общая доходность акционера
TÜV Thüringen	TÜV Thüringen certification body	Сертификационный орган TÜV Thüringen
TUMAR	Industrial safety information system “TUMAR”	Автоматизированная информационная система промышленной безопасности «TUMAR»
UNEP	United Nations Environment Programme	Программа ООН по окружающей среде
VaR	Value at Risk	Показатель рисков (VaR)
WEPs	Women’s Empowerment Principles	Принципы расширения прав и возможностей женщин (ООН Женщины)
WRI	World Resources Institute	Всемирный институт ресурсов
АИС ПБ	Industrial Safety Information System	Автоматизированная информационная система по промышленной безопасности
АИСЭМ	Automated Environmental Monitoring System	Автоматизированная система экологического мониторинга
АО	1) Joint Stock Company (JSC), 2) Societate pe Acțiuni (S.A)	Акционерное общество
АСМ	Automated Monitoring Systems	Автоматизированные системы мониторинга
АСМО	Automated Medical Examination System	Автоматизированная система медицинских осмотров
АУП	Administrative and Managerial Staff	Административно-управленческий персонал
ВИЭ	Renewable Energy Sources (RES)	Возобновляемые источники энергии
ВЭС	WPP – Wind Power Plant	Ветровая электростанция
ГДж	Gigajoule (GJ)	Гигаджоуль
ГКП	State Communal Enterprise	Государственное коммунальное предприятие

Аббревиатура	Значение (EN)	Значение (RU)
ГНПС	Main Oil Pumping Station	Главная нефтеперекачивающая станция
ГПЗ	Gas Processing Plant (GPP)	Газоперерабатывающий завод
ГРП	Hydraulic Fracturing (HF)	Гидравлический разрыв пласта
ГСК	Gas Separation Complex	Газосепарационный комплекс
ДЗО	Subsidiaries and Affiliates	Дочерние и зависимые организации
ЕАЭС	Eurasian Economic Union (EAEU)	Евразийский экономический союз
ИПР	Individual Development Plan	Индивидуальный план развития
ИСУ	Integrated Management System	Интегрированная система управления
КБОТОСУР	BoD Committee for HSE & Sustainability	Комитет СД по безопасности, ОТ, ОС и устойчивому развитию
КМГ	KazMunayGas NC JSC (KMG)	АО НК «КазМунайГаз» (национальная компания)
КНУП	Corporate Tax Accounting Policy	Корпоративная налоговая учетная политика
КПД	Corporate Performance Indicators	Ключевые показатели деятельности
КПН	Corporate Income Tax (CIT)	Корпоративный подоходный налог
КПП	Qualified Potential Suppliers	Квалифицированные потенциальные поставщики
КРП	Key Risk Indicators	Ключевые рисковые показатели
КРС / ПКРС / ПРС	Workover / Capital/Underground Repairs	Капитальный/подземный ремонт скважин
КС	Corporate Secretary	Корпоративный секретарь
КСУР	Corporate Risk Management System	Корпоративная система управления рисками
КЭР	Integrated Environmental Permit	Комплексное экологическое разрешение
ЛАРН	Oil Spill Response	Ликвидация аварийных разливов нефти
ЛОС	Volatile Organic Compounds	Летучие органические соединения
ЛЭП	Power Transmission Lines	Линии электропередачи
МГЭИК	IPCC	Межправительственная группа экспертов по изменению климата
МИО	Local Executive Body	Местный исполнительный орган
МОС	Mechanical Treatment Facilities	Механические очистные сооружения (закрытого типа)
МОТ	ILO – International Labour Organization	Международная организация труда
МСБ	SME – Small and Medium-sized Enterprises	Малый и средний бизнес
МСФО	IFRS – International Financial Reporting Standards	Международные стандарты финансовой отчетности
НГДУ	Oil & Gas Production Directorate	Нефтегазодобывающее управление
НДПИ	Mineral Extraction Tax	Налог на добычу полезных ископаемых

Аббревиатура	Значение (EN)	Значение (RU)
НДТ	Best Available Techniques (BAT)	Наилучшие доступные технологии
НИОКР	Research and Development (R&D)	Научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы
НК	National Company	Национальная компания
НПЗ	Oil Refinery	Нефтеперерабатывающий завод
НПС	Oil Pumping Station	Нефтеперекачивающая станция
НСА	Non-core assets	Нестратегические активы
ОВОС	Environmental Impact Assessment (EIA)	Оценка воздействия на окружающую среду
ОКК / ОСК / ОТК	Oil Construction / Services / Transport Corp.	ДЗО: нефтестроительная, нефтесервисная, нефтяная корпорации
ООН	United Nations	Организация Объединенных Наций
ОС	Environment	Окружающая среда, (контекстно «ООС» – охрана окружающей среды)
ОТ	Occupational Safety	Охрана труда
ПБ	Industrial Safety	Промышленная безопасность
ПИР	–	Портал ПИР (дела об административных правонарушениях)
ПК	SC – Start-up Complex.	Пусковой комплекс
ПКО	Pre-qualification Procedure	Предварительный квалификационный отбор
ПНГ	Associated Petroleum Gas (APG)	Попутный нефтяной газ
ПНУР-2060	Low-Carbon Development Program 2060	Программа низкоуглеродного развития до 2060 года
ПП	Personnel (context)	Производственный персонал
ППД	Pressure Maintenance (Waterflooding)	Поддержание пластового давления
РЕКС	Sectional wastewater reservoir used to capture oil products from the water surface	Реконструируемая/регенеративная емкостная сепарационная установка – используется для улавливания нефтепродуктов с водной поверхности (Нефтеловушка «РЕКС»)
РГП	RSE – Republican State Enterprise	Республиканское государственное предприятие
РК	Republic of Kazakhstan	Республика Казахстан
РКИК ООН	United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)	Рамочная конвенция ООН об изменении климата
РГУ	Republican State Institution	Республиканское государственное учреждение
СД	Board of Directors (BoD)	Совет директоров (контекстно)
СКК	Samruk Kazyna Contract	«Самрук Қазына Контракт»

Аббревиатура	Значение (EN)	Значение (RU)
СМ	Management System	Система менеджмента
СМР	Construction & Installation	Строительно-монтажные работы
СНГ	Liquefied petroleum gas (LPG)	Сжиженный нефтяной газ
СП	JV – Joint Venture	Совместное предприятие
СТ-РК/ СТ-КЗ	CT KZ (Certificate of Origin)	Сертификат происхождения товара «СТ РК»
СЭС	Solar Power Plant (SPP)	Солнечная электростанция
ТЗ	Terms of Reference / Technical Assignment	Техническое задание
ТОО	LLP / LLC – Limited Liability Partnership / Limited Liability Company.	Товарищество с ограниченной ответственностью.
ТШО	TCO Tengizchevroil	ТОО «Тенгизшевройл» Казахстанско-американское совместное предприятие, занимающееся разработкой нефтегазового месторождения Тенгиз
ТЭИ / ТЭО	Feasibility Study	Технико-экономическое исследование / обоснование
ТЭР	Fuel and Energy Resources	Топливо-энергетические ресурсы
УВС	Hydrocarbon Feedstock	Углеводородное сырье
ЦОН	Public Service Center	Центр обслуживания населения
ЦУР	SDGs – Sustainable Development Goals	Цели устойчивого развития (ООН)
ЭЛОУ (ЭЛОУ-АВТ)	DTSU-AVT – Desalting and Dehydration Treatment Unit – Atmospheric-Vacuum Distillation Unit	Электрообессоливающая и электрообезвоживающая установка / Электрообессоливающая установка – атмосферно-вакуумная трубчатка.Используется для подготовки сырой нефти и первичной переработки.